

असाधाररण EXTRAORDINARY

भाग I—सण्ड 1
PART I—Section 1
प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 63] नई विल्ली, बृहस्पतिवार, मार्च 26, 1981/बैस 5, 1903

No. 63] NEW DELHI, THURSDAY, MARCH 26, 1981/CHAITRA 5, 1903

इस भाग में भिन्न पष्ठ संख्या वी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा संक्षे

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य संत्रालय

(आयात-क्यापार नियंत्रण)

सार्वजनिक सूचना सं. 12-आई टी सी (पी एन)/81

नई दिल्ली, 26 मार्च, 1981

सिक्षय : ऋण समभ्तीतों और वाणिज्यिक सीदों के मामले में लागू करने के लिए भारतीय गृथये और स्वल के बीच विनिमय की दर।

मिसिल संख्या आई पी सी (जन. 150)/75/बा. 2:—भारत सरकार और मोबियत समाजवादी गणतन्त्र संघ (यू. एस. एस. आर.) की सरकार के बीच 25 नवम्बर, 1973 को निर्णीत प्रोटोकोल के अनुसार और निर्णिट मृता समृह के अनुसार भारतीय रुपये के मृत्य में परिवर्तन के परिणामस्बरूप उन सभी ऋण समस्तीतों और व्याणिज्यिक सौदों के लिए 22 मार्च, 1981 से प्रति रूवल 9.7074 2. भारत और सोवियत समाजय।वी गणतन्त्र संग के बीच हुए विभिन्न ऋण और वाणिज्यिक मौदों के लिए नई विनिमय की दर लागू करने का बही तरीका रहेगा जो सार्वजनिक सूचना संख्या 3 आई टी सी (पी एन)/79, विनांक 5 जनवरी, 1979 में निर्दिष्ट किया गया है।

भणि नारायणस्वामी, गरुव नियंत्रक, आवात-विक्रीत ।

MINISTRY.OF COMMERCE (Import Trade Control)

Public Notice No. 12-ITC(PN)/81

New Delhi, the 26th March, 1981

Subject:—Rate of exchange between the Indian Rupec and the Rouble for application in the case of Credit Agreement and Commercial Transactions.

No. IPC(Genl. 150)/75/Vol. II.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of a specified baskets of currencies, an exchange rate of Rs. 9.7074 per Rouble shall, with effect from March 22, 1981, apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the one of exchange between the rouble and the rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN)/79, dated January 5, 1979.

MANI NARAYANASWAMI, Chief Controller of Imports & Exports.